

STN	Požiadavky na kvalitu tavného zvárania kovových materiálov Časť 6: Návod na zavedenie súboru ISO 3834 (ISO 3834-6: 2024)	STN EN ISO 3834-6 05 0310
------------	---	---

Quality requirements for fusion welding of metallic materials
Part 6: Guidelines on implementing ISO 3834 series

Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques
Partie 6: Lignes directrices pour la mise en application de la série ISO 3834

Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen
Teil 6: Richtlinie zur Einführung der Normenreihe ISO 3834

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 3834-6: 2024.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
STN EN ISO 3834-6 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 3834-6: 2024.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
STN EN ISO 3834-6 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 3834-6 z augusta 2024,
ktorá od 1. 8. 2024 nahradila TNI CEN ISO/TR 3834-6 z apríla 2008 v celom rozsahu.

140872

Národný predhovor

Obrázky a matematické výrazy v tejto STN sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z ISO,
© ISO 2024, ref. č. ISO 3834-6: 2024 E.

Vypracovanie

Spracovateľ: Ing. Rudolf Rypák – EMITA, Piešťany, Ing. Rudolf Rypák

Technická komisia: TK 11 Zváranie a príbuzné procesy

**Požiadavky na kvalitu tavného zvárania kovových materiálov
Časť 6: Návod na zavedenie súboru ISO 3834
(ISO 3834-6: 2024)**

Quality requirements for fusion welding of metallic materials
Part 6: Guidelines on implementing ISO 3834 series
(ISO 3834-6: 2024)

Exigences de qualité en soudage
par fusion des matériaux métalliques
Partie 6: Lignes directrices pour la mise
en application de la série ISO 3834
(ISO 3834-6: 2024)

Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen
von metallischen Werkstoffen
Teil 6: Richtlinie zur Einführung der Normenreihe
ISO 3834
(ISO 3834-6: 2024)

Túto európsku normu schválil CEN 13. januára 2024.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN-CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické údaje týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Maltu, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	6
Úvod	7
1 Predmet	8
2 Normatívne odkazy	8
3 Termíny a definície	8
4 Skratky	8
5 Používanie súboru ISO 3834	8
5.1 Všeobecne	8
5.2 Výrobné normy	8
5.3 Odberatelia a používatelia	8
5.4 Systémy manažérstva kvality podľa ISO 9001	9
5.5 Systémy manažérstva kvality iné ako podľa ISO 9001	9
5.6 Výrobcovia	9
6 Začlenenie súboru ISO 3834 do výrobných noriem	9
7 Používanie iných dokumentov so súborom ISO 3834	9
8 Dokumentácia a systémy kvality	10
8.1 Dokumentácia	10
8.2 Systém manažérstva kvality	10
9 Výber úrovne požiadaviek na kvalitu	11
10 Zavedenie do výroby	13
10.1 Všeobecné pokyny na zavedenie	13
10.1.1 Základné princípy	13
10.1.2 Zavedenie	13
10.1.3 Riadenie zvárania	15
10.1.4 Výrobné postupy	15
10.2 Organizácia	17
11 Výklad jednotlivých článkov v súbore ISO 3834	17
11.1 Preskúmanie požiadaviek a technické hodnotenie	17
11.2 Subdodávky	18
11.3 Koordinácia zvárania	18
11.3.1 Všeobecne	18

11.3.2	Koordinátor zvárania.....	19
11.3.3	Pracovníci kontroly zvárania.....	19
11.3.4	Pracovníci NDT.....	19
11.3.5	Vzťah medzi úrovňami kvality podľa ISO 14731 a podľa súboru ISO 3834.....	19
11.4	Zariadenia.....	20
11.5	Činnosti súvisiace so zváraním.....	20
11.6	Skladovanie základného materiálu.....	21
11.7	Kalibrácia a validácia.....	21
11.8	Identifikácia a sledovateľnosť.....	21
12	Posudzovanie a certifikácia.....	22
Príloha A (informatívna) – Príklady dokumentov na riadenie činností súvisiacich so zváraním.....		23
Literatúra		26

Európsky predhovor

Tento dokument (EN ISO 3834-6: 2024) vypracovala technická komisia ISO/TC 44 *Zváranie a príbuzné procesy* v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 121 *Zváranie a príbuzné procesy*, ktorej sekretariát je v AFNOR.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do septembra 2024 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do septembra 2024.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza CEN ISO/TC 3834-6: 2007.

Akákoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Maltu, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

Oznámenie o schválení

Text ISO 3834-6: 2024, schválil CEN ako EN ISO 3834-6: 2024 bez akýchkoľvek modifikácií.

Úvod

Zváranie je špeciálny proces (postup) v tom, že nie vždy sa konečný výsledok môže overovať skúšaním. Kvalitu nemožno do výrobku vnieť kontrolou, treba ju do neho zabudovať. To znamená, že zváranie zvyčajne vyžaduje priebežnú kontrolu alebo dodržiavanie konkrétnych postupov, prípadne oba spôsoby. Súbor ISO 3834 sa zaoberá požiadavkami na kvalitu zvárania a pripravil sa s cieľom určiť tieto kontroly a postupy.

Súbor ISO 3834 nie sú normy systému riadenia kvality, ktoré majú nahradiť ISO 9001, ale užitočným dodatočným nástrojom na používanie vtedy, ak ju aplikujú výrobcovia so zavedeným systémom kvality podľa ISO 9001, v takom sa splnenie jej požiadaviek musí zaznamenať na certifikátoch, alebo v dokumentácii. Súbor ISO 3834 sa však môže používať nezávisle od normy ISO 9001.

Súbor ISO 3834 je určený na tavné zváranie kovových materiálov a jeho aplikácia je nezávislá od vyrábaných výrobkov. Jeho princípy a mnohé jeho podrobné požiadavky sú však relevantné aj pre iné spôsoby zvárania a procesy súvisiace so zváraním.

Jedným z cieľov súboru ISO 3834 je špecifikovať požiadavky v oblasti zvárania tak, aby to nemuseli robiť zmluvné strany alebo riadiace orgány. Odkaz na konkrétnu časť súboru ISO 3834 má byť dostatočný na preukázanie schopností výrobcu riadiť činnosti súvisiace so zváraním pre daný typ vykonávanej práce. Táto koncepcia sa vzťahuje aj na výbory zodpovedné za navrhovanie noriem pre výrobky.

Súbor ISO 3834 sám o sebe nevyžaduje externé posudzovanie alebo certifikáciu. Posudzovanie zákazníkmi a certifikácia nezávislými orgánmi majú však v obchodných vzťahoch rastúci trend a súbor môže slúžiť ako základ na tieto ciele, ako aj na preukázanie spôsobilosti výrobcov, ktorí ho implementovali.

Ďalšie medzinárodné normy týkajúce sa odporového zvárania a žiarového striekania zahŕňajú súbory noriem ISO 14554 a ISO 14922.

1 Predmet

Tento dokument poskytuje návod na zavedenie požiadaviek uvedených v iných častiach súboru ISO 3834. Má pomáhať používateľom vybrať vhodnú časť súboru ISO 3834. Očakáva sa, že používatelia už budú celkovo oboznámení so súborom ISO 3834.

Tento dokument neposkytuje dodatočné požiadavky k požiadavkám podľa ISO 3834-1 až ISO 3834-5.

2 Normatívne odkazy

V tomto dokumente nie sú žiadne normatívne odkazy.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN